



Parent / Carer photo

Parent / Carer photo

Childs photo

Emergency contact name: _____ Tel: _____

Parent name: _____ Tel: _____

Parent name: _____ Tel: _____

Child's name: _____

Start date: _____

Age: D O B: _____

Entering class: _____

Video consent: Yes, photos ☐ allowed No, photos ☐ allowed

Hospital: _____ Tel: _____

Allergies to: _____

Vegetarian / vegan / Wheat: _____

Special needs: _____

Other comments: _____

Reporting of any accidents / incidents from home: _____

Unacceptable behaviors: Date: _____ Date: _____ Date: _____

Payment:

1 month: _____ Next due date: _____

3 months: _____ Next due date: _____

6 months: _____ Next due date: _____

Term dates:

Joining in Term 1 Sept – December: _____

Joining in Term 2 January – April: _____

Joining in Term 3 May – August: _____

ระเบียบและข้อบังคับ

Rules and regulations



Little Coconuts Early Learning Center Co, Ltd

ลิตเติ้ล โกลด์นัท เออร์ลี่เลิร์นนิ่ง เซ็นเตอร์จำกัด

157/ 53 M1 Bophut Koh Samui Suratthani 84321

Tel: + 66 (0)98 194 1797 www.littlecoconutsdaycare.com

Facebook: Little Coconuts Early Learning Center

GENERAL/ข้อมูลทั่วไป

1. **Opening hours** - 8am – 15:30pm Monday – Friday / เวลาทำการ - 8.00 - 15.30 น. วันจันทร์ - วันศุกร์
2. **Child's age of entry to nursery** - 1 year - 6 years / รับเด็กอายุ 1-6 ปี
3. **Registration form** - parents will be asked to complete a registration form prior to their child's admittance into the nursery. ผู้ปกครองจะต้องกรอกแบบฟอร์มลงทะเบียนก่อนที่บุตรจะได้รับอนุญาตให้เข้าสถานรับเลี้ยงเด็ก
4. **Person authorized to collect** - We must be informed if anyone other than the parent / carer or the persons mentioned as authorized to collect your child changes. You would then need to send the nursery a photo and give a password which you would have issued to the person collecting the child. The nursery closes promptly each day at 4:00pm. If you are late the charge is 100 baht for the first 15 minutes.

หากมีบุคคลอื่นนอกจากบิดา มารดา หรือผู้ดูแลมารับบุตรของคุณจะต้องแจ้งสถานรับเลี้ยงเด็ก คุณจะต้องส่งภาพบุคคลอื่นนั้นให้กับทางเรา และบอกรหัสให้กับทั้งสองฝ่าย ทางเราจะขอรหัสนั้นเมื่อบุคคลอื่น มารับบุตรของท่านคุณ ทางเรา ปิดทำการทุกวัน เวลา 16.00 น. หากมีการมารับสายสำหรับ 15 นาทีแรกทางเราจะเรียกเก็บเงิน ค่าเข้าค่า 100 บาท

5. **Classroom disruption / Children's arrival time** - To make the day meaningful to the child and to avoid disruption to the routine e.g. Learning Lunch and Sleep / rest times parents are requested to ensure that their child is present by 8.45am if a child is not in by that time they would have to wait till 12.00pm to be admitted for the afternoon session, when all children would have woken up and started their afternoon activities and routines. Only in exceptional cases, and with prior notification, will children be admitted after 9am and before 12 noon at the Manager's discretion.

เวลาเข้าห้องเรียนและการเหตุการณ์ในห้องเรียน เพื่อให้ห้องเรียนมีความเป็นระเบียบ โปรดให้ลูกของคุณเข้าห้องเรียนภายใน 9 โมงเช้า หากลูกคุณเข้าห้องไม่ทัน 8:45 โมงคุณจะต้องพาลูกมาส่งอีกที่ตอน 12.00น. สำหรับการเรียนช่วงบ่าย เฉพาะกรณีที่มีการแจ้งเตือนล่วงหน้าเท่านั้นคุณสามารถนำลูกของคุณมาส่งหลัง 9 โมง และ และก่อนเที่ยงตามการได้รับอนุญาตจาก ผู้จัดการสถานรับเลี้ยงเด็ก

6. **Children's clothing** - The nursery requests that each child is provided with 2 complete changes of clothes. สถานรับเลี้ยงเด็กขอให้เด็กทุกคนนำเสื้อผ้ามาทั้งหมด 2 ชุดทุกวัน
7. **Sickness / illness** - The nursery does not accept children with rashes, fever, running nose, diarrhea or vomiting. Parents are requested not to send their child to the nursery if he or she is suffering from any of these symptoms above. A full period of 48 hours should have passed without any of these symptoms being present before a child can return to nursery. Little Coconuts staff will be checking the temperature of each child before entering the nursery each morning. If your child has a fever upon coming to the nursery then the child will be sent home.
สถานรับเลี้ยงเด็กไม่รับเด็กที่เป็นผื่น ไข้น้ำมูกไหล ท้องร่วง หรืออาเจียนอาการข้างต้นเหล่านี้โปรดอย่าพาเขามาที่สถานรับเลี้ยงเด็ก ควรให้ครบ 48 ชั่วโมงโดยไม่มีอาการใดๆ เกิดขึ้นก่อนที่เด็กจะสามารถกลับไปยังสถานรับเลี้ยงเด็กได้ ทางเราจะตรวจสอบอุณหภูมิของเด็กทุกคนก่อนเข้าเรียนทุกเช้า หากลูกของท่านมีไข้เด็กจะถูกส่งกลับบ้าน

9. **Nursery fees** - We are afraid that we **cannot** offer any refunds for any circumstances. This includes for child sickness, family holidays, visas or any other absence during any weeks the Nursery is open. From time to time the nursery may need to close unexpectedly due to Government holidays / rules or any other emergency that is out of the nursery's hands. **Please note NO refunds** will be issued for this period. If you wish to take your child out of the Nursery, we ask for written notice to the manager at least 4 weeks beforehand/เราไม่สามารถคืนเงินให้คุณได้ไม่ว่าจะสถานการณ์ใดก็ตาม รวมถึงสถานการณ์เด็กป่วย, วันหยุดของครอบครัว, วิชา หรือการขาดเรียนอื่นใดในช่วงสัปดาห์ที่ สถานรับเลี้ยงเด็กเปิดให้บริการ

10. **Prescribed medication** - we do not accept or take any responsibility for any prescription medicine of any kind to be administered to a child at the nursery.

เราไม่รับผิดชอบการให้ยาเด็กตามใบสั่งแพทย์ใดๆ

11. **Toileting** - We promote independent toileting for all children who are 3 years old and over. Children are encouraged to ask a member of staff if they need to use the toilet. This arrangement enables toileting to be more closely monitored by staffs that are then on hand to supervise cleaning and hand washing afterwards.

เราส่งเสริมให้เด็กเข้าส้วมเองตั้งแต่ 3 ขวบขึ้น พนักงานส่งเสริมให้เด็ก ๆ แจ้งพนักงานเมื่อต้องใช้ห้องส้วม

12. **Notice of absence** - parents must inform the nursery by 8am if your child will not attend.

โปรดแจ้งสถานรับเลี้ยงเด็กก่อน 8 โมงเช้าหากลูกของคุณจะลาในวันนั้น

13. **Meals and snacks** - we provide a healthy meal and 2 snacks per day; water and fresh cows' milk are freely available. Menus for the month are posted on the wall, if your child has an aversion or allergy to any of the food, please advise the manager when you enroll your child.

เรามีอาหารเพื่อสุขภาพวันละมื้อและของว่าง 2 มื้อต่อวัน น้ำและนมวัวมีให้ดื่มตลอดวัน เมนูประจำเดือนจะติดไว้ที่ผนัง หากบุตรของคุณไม่ชอบหรือแพ้อาหารใด ๆ โปรดแจ้งผู้จัดการเมื่อคุณลงทะเบียนบุตรของคุณ

14. **Insurance** - Please bring in a copy of your personal insurance certificate

ผู้ปกครองทุกคนต้องลงทะเบียนประกันภัยอุบัติเหตุ

15. **Personal property** - please don't bring any valuables into the nursery. The nursery will not take any responsibility for any loss or damage that may occur to these items.

โปรดอย่านำสิ่งของมีค่าใดๆ เข้าไปในสถานรับเลี้ยงเด็ก เราจะไม่รับผิดชอบต่อความสูญเสียหรือความ

เสียหายที่เกิดขึ้นกับสิ่งเหล่านี้

16. **Health and safety policy** - all accidents and any incidents are recorded in the *Accident Report Book*. All accidents are accurately notified to the parent / carer as soon as possible. We aim to provide a safe and healthy environment for your child. Parents / carers must provide a minimum of two emergency telephone numbers that can be contacted in the event of an incident.

อุบัติเหตุที่เกิดขึ้นทั้งหมดจะถูกบันทึกไว้ในสมุดรายงานอุบัติเหตุ บิดา มารดา หรือ ผู้ดูแล ต้องให้หมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉินสองหมายเลข ที่สามารถติดต่อได้ในกรณีที่มีเหตุการณ์

17. **Reporting of any accidents / incidents from home** - parents are required to report to the nursery / manager of any accident that their child may have had at home. / บิดา มารดา หรือ ผู้ดูแล มีหน้าที่แจ้งไปยังสถานรับเลี้ยงเด็ก หากเด็กเกิด อุบัติเหตุที่เด็ก ๆ อาจมีที่บ้าน

18. **Security** - your child will not be allowed to leave with anyone who is not known to us and of whom we do not have prior knowledge as a designated carer. / บุตรของคุณจะไม่ได้รับอนุญาตให้ออกไปกับผู้ที่ไม่ทางสถานรับเลี้ยงเด็ก ไม่รู้จัก

19. **Photograph policy** - parents will be asked to sign a consent form to give us permission to take photos / video of your child and use in our printed and other online publicity./ ทางเราจะขอให้บิดา มารดา หรือ ผู้ดูแล ลงนามในแบบฟอร์มยินยอมเพื่อให้เราได้รับอนุญาตให้ถ่ายรูป / วิดีโอบุตรหลานของคุณและใช้ในการเผยแพร่ออนไลน์และโฆษณาพิมพ์อื่น ๆ

20. **Distressed children** - If your child cannot be quieted from crying within a reasonable time period and appears distressed, you will be informed. If your child is crying as you enter the nursery, please try to comfort him / her before you leave. For those parents leaving your child for the first-time parents are able to stay for a short period only. Staying in the classroom for long periods of time is not helpful for your child. / หากบุตรของท่านไม่สามารถเงียบสงบจากการร้องไห้ภายในระยะเวลาที่เหมาะสม เรามีหน้าที่ที่จะต้องแจ้งคุณ หากบุตรของคุณร้องไห้ขณะที่คุณเข้าไปในสถานรับเลี้ยงเด็กกรุณาพยายามปลอบเข้าก่อนออก
21. **Unacceptable behaviors** – We do not tolerate or accept hitting, punching, biting, pulling hair, pinching and kicking staff or other children or destroying toys and/or supplies. If your child destroys / breaks any toys, furniture or any other items within the nursery while your child is in the nursery then the parents will be responsible for replacing it. /ทางเราจะไม่ยอมรับเด็กที่มีลักษณะนิสัยไม่ดี อย่างเช่นตีเพื่อน พนันงาน ทำร้ายสิ่งของ หากลูกคุณทำร้ายสิ่งของในห้องเรียนคุณมีหน้าที่ชดใช้สิ่งเหล่านี้
22. **Fire evacuation procedure** - parents and children must be aware of the evacuation procedure, which is clearly posted in all class rooms. /ปฏิบัติตามตาและเด็ก ๆ จะต้องตระหนักถึงขั้นตอนการอพยพซึ่งจะมีการโพสต์ไว้ในชั้นเรียนอย่างชัดเจน
23. **Registration fee** of 3,210 baht will be due upon your child joining the nursery. If you are an existing customer and leave without prior notice or you don't inform us about your child's illness etc, and in the future you wish to return your child to Little Coconuts then you will incur this charge. ค่าลงทะเบียนการเลี้ยงดูเด็ก 3,000 บาท จะต้องนำจ่ายก่อนลูกคุณจะเริ่มเรียนได้ หากคุณเป็นลูกค้าปัจจุบันและเดินทางโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้าหรือคุณไม่ได้แจ้งให้เราทราบเกี่ยวกับความเจ็บป่วยของบุตรทางเราจะต้องคิดค่าลงทะเบียนใหม่
24. **Little coconuts have only 24 statutory Thai holidays per year.** (These days will not be cut from your regular payment scheme). We will also have teacher training days during the course of the year. (If the course falls during the week day we will inform you with plenty of notice about these dates). On occasion Koh Samui does suffer from power cuts. If this is the case we will inform the parents and ask to pick up their child at their earliest convenience.

เรามีวันหยุดนักขัตฤกษ์เพียง 20 วันต่อปี นอกจากนี้เรายังมีการฝึกอบรมครูในแต่ละปี หรือเนื่องในโอกาส ที่เกาะสมุยประสบปัญหาการไฟดับ ในกรณีนี้เราจะแจ้งให้ผู้ปกครองทราบให้เร็วที่สุด

Please see our yearly calendar attached in our information pack.

ปฏิทินประจำปีของเราที่แนบมาในชุดข้อมูลนี้

Child / parent vacation if parents are taking their child / family on vacation / holiday you must pay your nursery fee payment in full prior to leaving to secure your child's placement. If parents do not pay prior to your vacation then you incur the 3,000 baht registration fee which is payable to all parents attending the nursery.

หากคุณจะไปเที่ยวทางเราขอให้คุณจ่ายค่าเลี้ยงเด็กก่อน ที่จะออกเดินทางเพื่อรักษาตำแหน่งบุตรหลานของคุณ

25. **Term dates** our nursery follows the term dates of the international schools on Samui. The children will move up to the next class at the beginning of the next term depending upon the child's birthday and subject to the manager's discretion. สถานรับเลี้ยงเด็กของเรามีวันหยุดตรงกับโรงเรียนนานาชาติที่สมุย เด็กจะเลื่อนชั้นเรียนตามวันเกิดของเด็กและขึ้นอยู่กับดุลพินิจของผู้จัดการ

I have read and fully understand this contract and will abide by Little Coconuts Nursery rules.

ได้อ่านและเข้าใจข้อตกลงนี้อย่างครบถ้วนและจะปฏิบัติตามกฎของ ลิตเติ้ล โคโคนัท เออร์ลี่เลิร์นนิ่ง เซ็นเตอร์

Childs name/ชื่อเด็ก: _____ DOB/วันเกิด: _____

Parents Name/ชื่อผู้ปกครอง: _____ Tel/เบอร์: _____

Parents sign/ ลงนามผู้ปกครอง _____ Date/วันที่: _____

Owner signed/ลงนาม: _____ Date/วันที่: _____

แบบฟอร์มสำหรับเก็บข้อมูลเด็ก

Registration Form

Details of child/รายละเอียดของเด็ก _____ **Date of enrolment/วันที่ลงทะเบียน** ____ / ____ / ____

Family name/นามสกุล _____ Given names/ชื่อ _____

Nick name/ชื่อเล่น _____ Date of birth/วันเกิด ____ / ____ / ____ Sex /เพศ **M / F** ชาย/หญิง

Child's nationality/สัญชาติของเด็ก _____ Entering year level/เข้าสู่ปี _____

Languages spoken at home/ภาษาที่ใช้พูดที่บ้าน _____

Residing with/อาศัยอยู่กับ: Mother/มารดา Father/บิดา Both/มารดาและบิดา Guardian/ผู้ปกครองอื่น ๆ

Are there any custody arrangements the nursery should be aware of?/มีข้อมูลอำนาจปกครองที่ทางเรารู้ไหม Y / N

If yes please describe/หากมีโปรดอธิบาย _____

Please give details of any previous education including name of school, year level, in which country and which languages were used in the nursery.

โปรดระบุรายละเอียดของการศึกษาก่อนหน้านี้ รวมทั้งชื่อโรงเรียน ระดับปีการศึกษาเรียนรู้ ประเทศ และภาษาที่ใช้ในโรงเรียน

Details of parents/รายละเอียดของผู้ปกครอง**Father / Guardian's contact details/รายละเอียดของบิดาหรือผู้ปกครอง**

Family name/นามสกุล _____ Given names/ชื่อ _____

Address/ที่อยู่ _____

Home phone/โทรศัพท์บ้าน _____ Mobiles /โทรศัพท์มือถือ _____ Work /โทรศัพท์ทำงาน _____

Occupation/อาชีพ _____ Email /อีเมลติดต่อ _____

Mother / Guardian's contact details /รายละเอียดของมารดา หรือผู้ปกครอง

Family name /นามสกุล _____ Given names /ชื่อ _____

Address/ที่อยู่ _____

Home phone/โทรศัพท์บ้าน _____ Mobiles/โทรศัพท์มือถือ _____ Work/โทรศัพท์ทำงาน _____

Occupation/อาชีพ _____ Email /อีเมลติดต่อ _____

Emergency contact (person other than parents or guardian)

ผู้ติดต่อในกรณีฉุกเฉิน (บุคคลอื่นที่ไม่ใช่บิดามารดาหรือผู้ปกครอง)

Name /ชื่อ _____ Contact number/เบอร์ติดต่อ _____

Relationship to Child/ความสัมพันธ์กับเด็ก _____

ENGLISH AS AN ADDITIONAL LANGUAGE/ภาษาอังกฤษเป็นภาษาเพิ่มเติม

If you anticipate your child will need extra support in English, please fill in the boxes below

หากคุณคิดว่าบุตรจะต้องการเรียนภาษาอังกฤษเพิ่มเติม

How would you describe your child's level of English in the following areas/ คุณจะอธิบายระดับภาษาอังกฤษของบุตรของคุณอย่างไรต่อไปนี้

Understanding ☐ None ☐ Basic ☐ Intermediate ☐ Advance ☐ Fluent
 ความเข้าใจ ไม่มี พื้นฐาน ปานกลาง ระดับสูง คล่อง

Speaking ☐ None ☐ Basic ☐ Intermediate ☐ Advance ☐ Fluent
 การพูด ไม่มี พื้นฐาน ปานกลาง ระดับสูง คล่อง

Reading ☐ None ☐ Basic ☐ Intermediate ☐ Advance ☐ Fluent
 การอ่าน ไม่มี พื้นฐาน ปานกลาง ระดับสูง คล่อง

Writing ☐ None ☐ Basic ☐ Intermediate ☐ Advance ☐ Fluent
 การเขียนอ่าน ไม่มี พื้นฐาน ปานกลาง ระดับสูง คล่อง

Please give any further details of EAL needs you feel your child might have

หากบุตรคุณต้องการ EAL ให้รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับความต้องการของบุตร

Child's details/รายละเอียดของบุตร

Child's name/ชื่อบุตร _____ Sex /เพศ M / F ชาย/หญิง

Age/อายุ _____ Years/ปี _____ Months/เดือน _____

Family Doctor/แพทย์ประจำครอบครัว _____ Phone/โทรศัพท์ _____

Please answer the following questions as accurately as possible/โปรดตอบคำถามต่อไปนี้อย่างถูกต้องที่สุด

1. Does your child have any special health needs or problems that the nursery should know about? Y / N Details

บุตรของท่านมีความต้องการด้านสุขภาพเป็นพิเศษหรือไม่ หากมีโปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม

2. Has your child been diagnosed with any special education needs (e.g. ADHD, Asperger's Dyslexia) Y / N Details

บุตรของท่านได้รับการวินิจฉัยว่ามีความต้องการในการศึกษาพิเศษใด ๆ หรือไม่ หากมีโปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม

3. Does your child take any medication on a regular basis? Y / N

บุตรของท่านใช้ยาเป็นประจำหรือไม่? หากมีโปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม

Details _____

4. What medications? บุตรของท่านใช้ยาอะไร _____

5. Do they need to take it during school hours? Y / N จำเป็นต้องทานยาในช่วงเวลาเรียนหรือไม่

Conti...

6. Is your child going to a hospital clinic or doctor for ongoing treatment now? Y / N บุตรของท่านไปโรงพยาบาลหรือหมอเพื่อทำการรักษาต่อเนื่องหรือไม่

7. Why? สาเหตุ _____

8. Has your child ever had any serious illness, broken bones or surgery? Y / N

บุตรของท่านเคยป่วยเป็นโรคกระดูกหักหรือการผ่าตัดหรือไม่?

Details รายละเอียด _____

9. Has your child had any convulsions (fits, Seizures) in the last year? Y / N

บุตรของท่านมีอาการชัก ในปีที่ผ่านมา

Type of seizure ประเภทการชัก _____ How manyชักกี่ครั้ง _____

Date of last seizureวันที่ของการชักล่าสุด _____

10. Does your child have any special dietary requirements? (Please circle) Y / N

บุตรของท่านมีข้อกำหนดพิเศษทางโภชนาการหรือไม่?

Vegetarian Vegan Dairy-free Gluten-free other (please specify)

มังสวิรัต กูรูเตนฟรี แพ้อาหารใดๆโปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม

Details _____

11. Does your child have a dentist? บุตรของท่านมีทันตแพทย์หรือไม่ Y / N

Nameทันตแพทย์ _____ Date of last visit / ครั้งล่าสุดที่ไปหาทันตแพทย์ _____

12. Please indicate any of the following illnesses that your child has had

โปรดระบุอาการป่วยใด ๆ ที่บุตรของท่านเคยมี

1. Measles โรคหัด Y / N 2. German measles หัดเยอรมัน Y / N 3. Mumps โรคคางทูม Y / N 4. Chicken pox โรคอีสุกอีใส Y / N 5. Pneumonia โรคปอดบวม Y / N 6. Dengue ไข้เลือดออก Y / N 7. Whooping cough โรคไอกรน Y / N 8. Hand, foot and mouth โรคมือ เท้า และปาก Y / N 9. Malaria มาลาเรีย Y / N

13. Does your child have problems with any of the following (Please circle)บุตรของคุณมีปัญหาดังต่อไปนี้
 Wheezing /shortness of breath Fainting Headaches vision hearing nosebleeds throat infections diarrhea
 coughs /colds stomach aches vomiting eczema rashes swollen joints sleeping circulation / blood หายใจไม่
 ออก /ปวดศีรษะ/ติดเชื้ในช่องปากลำคอ/ปวดท้อง/แผลเปื่อยเน่า
 Please give detailsโปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม _____

14. Does your child eat regular meals Y / N บุตรของคุณกินอาหารตามปกติหรือไม่

15. What time does your child go to bed? บุตรของท่านเข้านอนเวลากี่โมง _____

16. Are your child’s vaccinations up to date Y / N Not sureบุตรของคุณได้รับการฉีดวัคซีนครบหรือไม่

Conti...

17. Put a circle around any of the following that concern you about your child. (Foundation stage to year 3 only)วงหาคคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับบุตรของคุณ

Bedwetting wetting during the day, thumb sucking, stuttering, easily upset, shy, attention seeking, separation anxiety, day dreaming, nightmares, temper tantrums, stubborn or contrary disobedience, lying selfish/unable to share, sibling jealousy, fighting with other children, purposely destroying things, eating habits other
 บ้สสาวะเลอะตัวเอง ติดการดูดินิ้ว พุดติดอ้าง อารมณ์เสี้ง่าย อาย ต้องการความสนใจสูง มีความวิตกกังวลสูง มักจะฝ้กกลางวัน ฝ้กร้ายบ่อย
 มีอารมณ์ความโกรธแค้นง่าย มักไม่เชื่อฟัง โกหก เห็นแก่ตัว / ไม่สามารถแบ่งปันกับเพื่อนได้ มีความอิจฉาสูง ู้กับเด็กคนอื่น ๆ จงใจทำลายสิ่ง
 ต่างๆ นิสัการกินที่ผิดปกติ อื่นๆ

Please give details โปรดให้รายละเอียดเพิ่มเติม _____

In the event of a minor accident or mild illness, do you consent to the following treatment to be administered to your child? ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุเล็กน้อยหรือเจ็บป่วยเล็กน้อยคุณยินยอมที่จะให้การรักษาต่อไปนี้หรือไม่

Basic first aid (including use of iodine ointment and dressings) Y / N
 การปฐมพยาบาลเบื้องต้น (รวมถึงการใช้ไอโอดีนและครีม)

Fever medication (paracetamol) Y / N
 ยาแก้ไข้ (พาราเซตามอล)

In the event of a more serious accident or illness, I would like my child to be treated at the following medical facility: ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุหรือเจ็บป่วยที่รุนแรงขึ้น ฉันต้องการให้บุตรได้รับการรักษาที่สถานพยาบาลดังต่อไปนี้

(Name of hospital/ชื่อโรงพยาบาล)_____

I certify that the information given on this form is true and correct.
 ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลในแบบฟอร์มนี้เป็นความจริงและถูกต้อง

Signed/ลายเซ็น _____ Print /ลงนาม _____

Relationship to child/ความสัมพันธ์กับบุตร _____ Date/วันที่ _____ / _____ / _____

หนังสือยินยอมอนุญาตให้เผยแพร่
ภาพถ่าย วีดีโอ เด็ก จากผู้ปกครอง

Child photo / video consent form

Child photo / video consent form

We would be grateful if you would fill in this form to give us permission to take photos of your child and use these in our printed and online publicity.

permission to take photographs and / or video of my child.

I give

photography/video filming, and any reproductions or adaptations of the images for fundraising, publicity or other purposes to help achieve the group’s aims. This might include (but is not limited to), the right to use them in their printed and online publicity, social media, press releases and funding applications.

I grant full rights to use the images resulting from the

Name of child	
Name of parent / guardian	
Signature of parent / guardian	
Date	

อัตราค่าบริการ

Service Rate



Little Coconuts Early Learning Center Co, Ltd

ลิตเติ้ล โคโคนัท เออร์ลี่เลิร์นนิง เซ็นเตอร์จำกัด

157/ 53 M1 Bophut Koh Samui Suratthani 84321

Tel: + 66 (0)89 589 6356 www.littlecoconutsdaycare.com

Facebook: Little Coconuts Early Learning Center

Little Coconut Nursery-ลิตเติ้ล โคโคนัท เออร์ลี่เลิร์นนิง เซ็นเตอร์

Accepting children from 1 year - 6 years /รับเด็กตั้งแต่ 1 ปี - 6 ปี

3 healthy meals per day/อาหาร 3 มื้อต่อวัน

Opening hours 8:00 - 15:30 (Mon - Fri) /เปิดทำการ 8:00 - 15:30 น. (จันทร์ - ศุกร์)

Extra English 16:30 - 17:30/ภาษาอังกฤษเพิ่มเติม 16:30 - 17:30 น.

Play only 16:30 - 17:30 /เวลาเล่น 16:30 - 17:30 น.

Rates for full day 8am - 4pm/ราคาเต็มวัน 8:00-16:00 น.

(Additional hours at 100 baht/เพิ่มเติมชั่วโมงละ 100 บาท)

1 month 8:00am - 15.30 7,000 baht / 1 เดือน 8.00 - 15.30 น. 5 วัน / สัปดาห์ 7,000 บาท + 7% = 7,490 baht

3 months 8:00am - 15.30 18,000 baht / 3 เดือน 8.00 - 15.30 น. 5 วัน / สัปดาห์ 18,000 บาท + 7% = 19,260 baht

6 months 8:00am - 15.30 31,000 baht / 6 เดือน 8.00 - 15.30 น. 5 วัน / สัปดาห์ 31,000 บาท + 7% = 33,170 baht

Registration fee (yearly) 3,000 baht/ ค่าลงทะเบียน (ต่อปี) 3,000 บาท + 7% = 3,210 baht

All nursery fees are subject to a 7% VAT charge

We are only closed 24 days per year/ปิด 24 วันต่อปี

Contact us for more information: ข้อมูลเพิ่มเติมติดต่อที่:

Tel: Sam 098 194 1797 หมายเลขโทรศัพท์คุณแซม: 098 194 1797

Email: littlecoconutsdaycare@gmail.com

Web site: www.littlecoconutsdaycare.com

Facebook: little coconuts early learning center

Items from Mother / Father / caregiver รายการสิ่งของของพ่อแม่และแม่

X 2 Passport copy of father/ สำเนาหนังสือเดินทางของบิดา

- ชุด 2. X 2 Passport copy of mother/ สำเนาหนังสือเดินทางของมารดา 2 ชุด
- X 2 Passport copy of child / birth certificate if no passport / Id of child/ สำเนาหนังสือเดินทาง สูติบัตร หรือ บัตรประชาชน ของเด็ก
- X6 photos of your child (passport size)/ รูปถ่ายขนาดหนังสือเดินทางของเด็ก 4 ภาพ
- Complete registration form/ฟอร์มการลงทะเบียนที่กรอกแล้ว
- Vaccination certificate/ ใบรับรองการฉีดวัคซีน
- Nursery fee for your child (paid prior to your child starting at the nursery)/ ค่าเลี้ยงดูบุตร (จ่ายก่อนส่งวันนำบุตรของคุณจะเริ่มที่สถานรับเลี้ยงเด็ก)
- Signed consent form to allow / not allow Little Coconuts to take photo / video of your child while at the nursery/ แบบฟอร์มยินยอม ที่ลงนามเพื่ออนุญาตหรือไม่อนุญาต ให้ ทางสถานรับเลี้ยงเด็กถ่ายภาพ วิดีโอของบุตรของคุณขณะที่อยู่ในสถานรับเลี้ยงเด็ก

Items your child should have with them when attending the nursery รายการสิ่งของของเด็ก

- A bag that is labeled with your child's name/ กระเป๋าติดป้ายชื่อลูกของคุณ
- A second bag to stay in the nursery. (To keep your child's towels face mask etc..
- X 2 sets of shoes. (One set to keep and use in the nursery.
- X 2 sets of socks. (One to be changed before entering the nursery and one when leaving the nursery)
- X 2 changes of clothes/ เสื้อผ้าสำรอง 2 ชุด
- X 2 hand towels
- X 1 towel for showering / ผ้าเช็ดตัว
- Pampers – only for the Little Bears class
- Underwear for all ages แพนเปีชีหรือกางเกงใน
- Milk if your baby still drinks it/ นมหากลูกคุณยังดื่ม
- Sun lotion/ โลชั่นกันแดด
- A sleeping mat for Little Bears and the Little Ducks class / ที่นอนหากลูกคุณนอนกลางวัน
- A drinking bottle for water/ ขวดน้ำ
- Tooth brush and tooth paste/ แปรงสีฟันและยาสีฟัน
- Sun hat/ หมวกกันแดด
- Soap or shower gel/ สบู่หรือเจลอาบน้ำ
- Mosquito spray – child friendly